

## Be Careful on Miyajima

W: Well, here we are. Welcome to Miyajima!

M: Wow. It's so beautiful! The ocean view is great, and the deer walking around are SO cute! Thanks again for showing me around, Mary.

W: No problem. I'm glad you like the island already!

M: By the way, why are there wild deer **in** Miyajima, and how did they get here if we are **on** an island?

W: Good question. I heard that they swam here before people started living on the island, and have been here ever since.

M: What? So, you're telling me that deer can swim?

W: Yeah. I actually saw a deer go for a swim near Itsukushima Shrine, which is the name of the shrine that we're gonna go visit now.

M: Ha ha. That's crazy! I hope that I can see some deer swim today, too.

Also, **this "manji" thing** that I'm having right now tastes delicious!

What's in it?

W: Ha-ha, it's actually called "Momiji Manju" It's a cake baked in the shape of a maple leaf, and **the filling is sweet red bean paste**... Mike, are you even listening to me?

M: These deer are SO cute I just want to pet one of them. Hey, I'll go pet that one near the seashore.

W: But be careful. You're very close to the ocean and some deer will try to eat your foo...

M: Woooah! (splash Mike falls into the ocean)

W: Mike! Are you OK?!

M: Yeah, I'm fine. **I got a little shocked** when the deer suddenly tried to eat my "manji" and I guess I **jerked back** too much and fell into the ocean! Ha ha.

W: Well, I've seen deer swim in Miyajima, and now I can add YOU to the list!

(Written by Perline Kusunoki)

\*\*\* It's a Good Expression \*\*\*

(今回の重要表現)

Why are there wild deer in  
Miyajima, and how did they get  
here if we are on an island?

どうして宮島に野生の鹿がいるのだ  
ろう。それに、人間がいる島にどう  
やってたどり着いたのだろう。

※in (場所の「中」にいる) と on  
(島の「上」にいる) の使い分けに  
注意。タイトルの **Be Careful on**  
**Miyajima** は「宮島に (上陸して) い  
るときは気をつけて」というニュア  
ンス。

this “manji” thing

この「まんじ」っていうやつ

※this ... thing は口語表現で、目新  
しいものを指して「この～というや  
つ」という意味。

filling

詰め物 (ここではもみじ饅頭にあん  
このこと。もみじ饅頭には様々な味  
があるが、filling の他に flavor を使  
ってもよい)

get shocked

少しショックを感じた

※get に感情を表す形容詞を伴い  
「～の気持ちになる」 (e.g. get  
excited, get sad)

jerk back

サッと身を引く、後退りする